



安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/1996/880  
25 October 1996  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

1996年10月24日

秘书长给安全理事会主席的信

谨随函附上我收到1996年10月24日北大西洋公约组织秘书长的来信。  
请提请安全理事会成员注意该信为荷。

布特罗斯·布特罗斯-加利(签名)

附 件

1996年10月24日北大西洋公约组织秘书长

给秘书长的信

根据联合国安全理事会第1031(1995)号决议的规定,我附上关于执行部队执勤情况的第十一次报告。请将该报告提交安全理事会为荷。

自9月14日波斯尼亚选举之后,波斯尼亚境内《和平协定》的执行过程中出现一些进展迹象。但是,缔约各方之间的不信任和紧张仍然存在,从建立共同机构方面出现的种种困难,以及难民们返回隔离区内一些村庄的原住所时所发生的冲突现象反映出来。显然,国际社会在实现该地区的持久和平的努力中仍面临许多挑战。执行部队将同高级代表办事处及其它民间组织继续密切合作,以应付这种挑战。同时,执行部队将继续履行其确保《和平协定》的军事方面得到遵守的主要任务。

如你所知,欧洲安全和合作组织(欧安组织)10月22日宣布决定将波斯尼亚的市政选举推迟到1997年。目前北约组织军事当局正在审议该决定对执行部队的裁减会有哪些影响。但是,我谨向你保证,执行部队的总体能力将维持到12月份,即执行部队的任务期限结束时为止。目前还正在研究有哪些选择办法可供支持建立必要的安全环境以期在1996年之后巩固波斯尼亚的和平

哈维尔·索拉纳(签名)

## 附 录

### 给联合国安全理事会关于执行部队 执勤情况的第十一次报告

#### 执行部队的执勤情况

1. 多国执行部队(执行部队)目前由部署在波斯尼亚—黑塞哥维那和克罗地亚境内的约53 000名人员组成,他们来自所有北约国家和17个非北约的部队派遣国。经北大西洋理事会9月18日批准,为了准备执行部队最后阶段任务的执行工作,在LANDCENT指挥部的基础上设立新指挥部,于10月1日开始在波斯尼亚—黑塞哥维那境内部署,以取代AFSOUTH指挥部和联合快速反应部队指挥部。执行部队的总体能力将保留到12月份,即执行部队任务期限结束时为止。

2. 执行部队的空中力量继续为确保空中安全提供必要的能力,保护和支助执行部队的地面部队,为特派团能力范围内的民事机构提供支助,以及监测《和平协定》的遵守情况。执行部队的海上力量也将保持部署,以支助特派团行动。不过,对南斯拉夫联邦共和国的制裁终止之后,根据北大西洋理事会和西欧联盟理事会所作的决定,10月2日下达了关于终止SHARP GUARD行动的命令。

3. 执行部队继续履行执行《和平协定》各军事任务的主要工作,并继续不断地巡逻和视察营房地点,并没收和销毁未获核准的武器。在执行这一首要任务的前提下,执行部队在9月14日的全国选举之后继续向欧洲安全和合作组织(欧安组织)及其它民事组织提供支助。

4. 本报告所述期间,执行部队向联合国东斯拉沃尼亚过渡时期权力机构(东斯拉沃尼亚过渡当局)继续提供不断的支助,并在东斯拉沃尼亚上空保持定期协调的空中密切支援行动。

#### 当事各方的合作和遵行情况

5. 当事各方继续普遍遵守《和平协定》的军事方面。当事各方搬迁和储存防空和重型武器的工作已经完成,而本报告所述期间所发生的不遵行行为多数涉及小型武器的收缴。

6. 在全国大选之后一个月,该国内部的分歧显然仍旧很深,这体现在10月5日波斯尼亚塞族抵制新的多种族议会以及10月4日在莫斯塔尔一座桥梁开放仪式上有人挥舞“波黑地区”/克罗地亚旗帜。平民行动自由和回返自由仍然令人关切,因为发生了所有三派之间的种族骚扰事件。在本报告所述期间,波斯尼亚塞族难民和波斯尼亚难民之间在兹沃尔尼克周围的隔离区内的尤西齐村及其他村庄发生了冲突,一些人携带武器,意欲搬回他们的原住所。高级代表办事处和国际警察工作队(警察工作队)现已在执行部队的支持下,根据《和平协定》附件一A和附件7的有关规定,订立了流离失所者和难民和平、分阶段和有秩序地返回他们在隔离区内的家园的程序。

7. 为了改善行动自由和回返自由,北大西洋理事会于10月9日鼓励各国探讨是否可以将它们已建好的临时桥梁捐给波斯尼亚—黑塞哥维那政府。此外,为帮助改进该国的和解工作,目前正在考虑设在奥伯拉梅尔高的北约(SHAPÉ)学校为波斯尼亚—黑塞哥维那所有当事方部队选派的军事人员举办建立信任课程。执行部队也将在其首要任务的限度内,积极地继续同萨拉热窝的人权协调中心进行协作,以改善人权监测制度。

#### 与高级代表、欧安组织及其他国际组织的合作

8. 执行部队同欧安组织、高级代表办事处和警察工作队的密切合作对于确保9月份波斯尼亚全国选举的和平进行而言至关重要。这一合作将会继续下去。

9. 执行部队将继续依照第四条关于《分区域军备管制协定》的规定,与欧安组织进行合作。为此,并为了努力协助欧安组织确定总体削减方面的需要,执行部队

将继续定期与欧安组织分享有关资料。如果地面指挥官作出判断,而且不会超出其首要任务、主要指定工作和现有资源的限度,则执行部队也将考虑关于向欧安组织提供支持的要求,所涉领域包括:提供战区工兵资产以支持武器削减场地的建筑,以及把重型武器运往这些场地。执行部队也将随时准备考虑欧安组织提出的有关协助执行第四条的其他要求。

10. 执行部队将继续向高级代表办事处提供协助,帮助其努力发展主席团、议会、部长理事会、宪法法院、中央银行等公共性机构以及宪制辅助构架。将继续提供专家、运输和通讯方面以及对短期恢复和重建项目的支持。

11. 在莫斯塔尔,执行部队的驻留人员增多,其目的是阻止西欧联盟从10月15日开始向警察工作队负责监测的联邦警察部队转交警察任务过程中可能发生骚乱。

12. 执行部队继续支持前南斯拉夫问题国际刑事法庭(前南法庭),为其认为要优先处理的、据称是万人冢的地点进行空中和地面勘察。执行部队将继续向前南法庭派往调查波斯尼亚—黑塞哥维那据称是万人冢所在地的工作队提供安全和后勤方面的支持。从7月初至9月底,前南法庭工作队在斯雷布雷尼察地区若干万人冢地点进行挖掘工作时,执行部队提供了支持。

-----